

かけはし Kakehashi 2013

5月号
May



フェイスブック
開設しました(〇)

アウトドアフェスティバル

アウトドアスポーツを通じて、国際交流をしましょう。ご家族や友人・知人とお誘い合わせのうえ、ぜひご参加ください。

＜日時＞6月1日(土)受付：午前10時
午前10時30分～午後4時頃

＜場所＞西海岸公園中央口(集合場所)

＜内容＞カヌー、ラフティング、ビーチサッカー、ビーチバレー等とバーベキュー

＜費用＞1,000円、中学生以下無料

＜申込み方法＞当協会へメール、Fax、電話、窓口、またはフェイスブックで、参加者氏名、連絡先電話番号、メールアドレスをお知らせください。

＜締切り＞5月29日(水)

*ラフティングは、野球やクリケットのようにバットとボールを使った叩き伝統のゲームです。

春の日本文化体験教室(要予約)

●＜日時＞5月25日(土)午後1時～3時

＜場所＞クロスパルにいがた2F ＜費用＞500円

＜内容＞和服の着付け、茶道、ちぎり絵

＜対象＞在住外国人、国際交流に興味のある日本人

＜申込み方法＞当協会へTel、Fax、メール、窓口

高校生留学奨学生募集中

留学期間：H25年～H26年 1年間

AFS日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です

＜派遣人数＞3名、＜対象者＞条件有り

留学説明会開催＜無料＞▼日時：5月12日(日)

▼午後1時～2時30分▼場所：クロスパルにいがた5F交流ホール★申込み不要、当日直接会場へ

外国人のための無料相談会「弁護士と医療」(要予約)

＜日時＞6月9日(日)午前10時～午後3時

＜場所＞クロスパルにいがた2F

＜締切り＞5月31日(金)

■弁護士相談会(申込みは当協会へ)

＜定員＞先着10人

＜通訳可能な言語＞英語、中国語、ロシア語、韓国語、フランス語

■医療相談会

＜通訳可能な言語＞英語、中国語、ロシア語、スペイン語、ポルトガル語

＜内容＞身体についての心配ごと、胸部レントゲン、マンモグラフィ他

＜申込み＞名前、住所、性別、生年月日、出身国、電話番号、メールアドレス、通訳言語、相談希望時間(午前または午後)、相談したいことを、メール、Fax、カキ(〒950-8680 東区海老ヶ瀬471 新潟県立大学坂口研究室)へ

■事前血液検査…医療相談を受ける前に血液検査をすると詳しい相談ができます。

＜日にち＞5月20日(月)～24日(金)午前9時～12時、午後4時～6時

(22日(水)は午前9時～12時、25日(土)は午前9時～10時30分)

＜場所＞ひろさわ内科医院(中央区東湊町通1) ＜検査費用＞1,000円

＜申込み締切り＞5月13日(月)までに名前、住所、性別、生年月日、電話番号、検査希望日時をメールまたはFaxで申込み

＜申込み先＞メール(nimec@excite.co.jp)、Fax(025-270-0321)



*当協会では常時相談窓口を開設しています。無料(要予約)

外国語による無料相談窓口

日時：月～金 午前9時～午後4時

＜通訳可能な言語＞英語、中国語、ロシア語、韓国語、フランス語



ご寄附のお願い 皆様から寄せられた寄附金につきましては、当協会が実施している事業に当ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い致します。

*税法上の優遇措置について

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けており、特定公益増進法人と同様、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。



善意のご寄付をありがとうございました。

▼新潟国際友好市民の会

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】

●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午後1時~2時30分 (7日、21日休み)	初級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週火曜日 午前10時~12時	初級~上級	3,500円 /期+テキスト ト・コピー代	●西地区公民館(西区内野603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
毎週水曜日 午後1時~2時30分 (1日休み)	初中級	無料	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週木曜日 午前10時~11時30分	初級~上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティールーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時~2時30分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後1時~2時30分(3日休み)	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週土曜日 午前10時30分~12時	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分~12時 (4日休み)	初中級~中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel: 025-229-4572
毎週土曜日 午前10時30分~12時	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ
毎週土曜日 午前10時~12時(4日休み)	初級	200円/ 回	●石山地区公民館3F(東区石山1) 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週日曜日 午前10時~12時 (5日休み)	初級~上級	1,000円/ 回	●駅南コミュニティセンター2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午後12時30分~2時30分 (5日休み)	入門	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後12時30分~2時30分 (5日、26日休み)	初級	無料	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週日曜日 午後1時~3時 (19日、26日休み)	外国籍子ども の学習支援	無料	●クロスパルにいがた R's(アールス) 井浦さん Tel: 080-1185-4531
水・土 午前10時~12時(4日休み)	初級	500円/ 月	●北区さわやかセンター(北区東栄町1) いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング A: 日本食 松花堂弁当(青豆おこわ・鯛めし・茶わん蒸し他) B: フランス・ブルゴーニュ地方のビストロ料理 (貝のフリット・ポークパイ・人參添え他)	上野クッキング教室 (荻川駅 徒歩5分)	A: 5月18日(土)・19日(日) B: 6月1日(土)・2日(日) 午前11時より	要予約 外国籍・学生 1,000円/回 一般 2,500円/回	上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室	加ハルにいがた	毎週木曜日 午後1時~2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

ラ・フォル・ジュルネ新潟 2013 関連事業
清水重蔵 エルワン・バラサ 日仏共同写真展
REGARDS CROISÉS-交差するまなざし-

<無料>

主催:新潟市

- ①日時:4月23日(火)~5月6日(月祝)
午前10時~午後7時
- ②場所:新潟三越4階コミュニティサロン(中央区西堀通5)
- ③内容:「水と緑」をテーマに撮影した作品を展示
- ④申込み不要、開催中直接会場へ
- ⑤問い合わせ…新潟市役所国際課 Tel:025-226-1677

中国語教室会員募集!

要申込み

主催:月華会

- ①日時:5月7日(火)午後6時30分~8時30分(毎週火曜日)
- ②場所:クロスパルにいがた
- ③費用:3,000円/月
- ④内容:李安萍先生と入門編・中国人との交流会
- ⑤申込み・問い合わせ…同会 伊藤邦彦さん
Tel:025-274-6700

Let's Speak English! 英語サロン

要申込み

主催:新潟・ガルベストン委員会

- ①日時:5月11日(土)午後1時30分~2時30分
- ②場所:新潟国際友好会館 交流サロン(クロスパルにいがた2F)
- ③内容:在住アメリカ人と英語でのコミュニケーション
- ④対象:高校生以上/⑤費用:100円(茶菓子代)
- ⑥定員:先着12名
- ⑦申込み&問い合わせ…同事務局 斎藤さん
Tel:025-225-2727

異文化を知る会「北欧ハルト三国編」

<無料>

主催:新潟国際友好市民の会

- ①日時:5月19日(日)午後2時~4時
- ②場所:クロスパルにいがた4F 映像ホール
- ③講師:永井健司さん・道子さんご夫妻
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会加藤さん
Tel&Fax:025-266-6546

とよさか発異文化への旅「第66回メキシコ編」

<無料>

主催:Joy English Club

- ①日時:5月19日(日)午後2時~4時
- ②場所:豊栄地区公民館(北区東栄町1)
- ③内容:メキシコ出身のフリオ・ガルシアさんが自国の歴史や国家形成の成り立ち、日本との関わりを英語でスピーチします(通訳あり)
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会江端さん Tel:080-5467-3036

言語及び文化の交流会

<無料> **要申込み**

主催:ML松葉会

- ①日時:5月19日(日)午後3時~5時
- ②場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④問い合わせ…白雪晴さん
Tel:090-6454-2755

特別講演会

-東アジアの平和と安定を共に考える-

<無料>

主催:駐新潟大韓民国総領事館

- ①日時:5月25日(土)午前10時~午後12時30分
- ②場所:ホテルオークラ新潟(中央区川端町6)
- ③内容:演題1「日韓『歴史問題』と日本の対応」と
演題2「東アジアの安定と繁栄のための新潟の役割」
- ④定員・締切り:100名(先着順)・5月10日(金)
- ⑤申込み:指定申込書でFax、ハガキ、Emailにて申込
Fax:025-255-5506 Email:niigata@mofat.go.kr
- ⑥申込み・問い合わせ…総領事館 朴(ぼく)さん
Tel:025-255-5555

英語と日本語での国際交流会

要申込み

主催:新潟日米協会

- ①日時:5月29日(水)午後6時15分~7時45分
- ②場所:万代シルバーホテル(中央区万代1)
- ③内容:外国人ゲストを招いての交流/立食パーティー
- ④費用:一般4,000円、大学・専門学生2,000円
- ⑤申込み・締切り:5月15日(水)までに指定申込書で
FAX または電話にて申込み
- ⑥申込み・問い合わせ…同会事務局
Tel:025-240-0820 FAX:025-255-5540

外国人のための行政書士相談会

<無料> **要申込み**

主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時:6月9日(日)午前10時~午後3時
- ②場所:クロスパルにいがた2F/③通訳言語:中国語
- ④申込み・問い合わせ…同会高橋さん
Tel:025-225-2727

第23回にいがた国際映画祭 チケット発売

主催:にいがた国際映画祭実行委員会

- ①期間/場所:6月8日~10日/シネ・ウインド
6月13日~16日/クロスパルにいがた
- ②チケット:フリー券4,000円(限定40枚)
1回券(作品名と時間指定)前売り800円、当日1,000円
- ③チケット購入方法:5月10日(金)発売開始
プレイガイド:シネ・ウインド、新潟国際友好会館
イープラス、Famiポート
- ④問い合わせ…同実行委員会 E-Mail:niff@goo.jp
Tel:080-3312-8699
ホームページ:http://www.info-niigata.or.jp/~eigasai/

親子テレビ記者募集

主催:新潟市

- ①日にち:8月10日、11日(新潟市で交流)
10月3日~6日(韓国・ウルサン市で交流)
- ②応募条件:小4~中3のお子さんと保護者
- ③定員:5組10名(応募多数は書類審査と面接)
- ④費用:(渡航費)親子2名で10万円程度
- ⑤申込み・締切り:5月31日(金)までに所定申込書
を市役所国際課まで。市役所ホームページよりダウン
ロード「ウルサン 親子」で検索
- ⑥問い合わせ…新潟市役所国際課
Tel:025-226-1677

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所 クロスパルにいがた〉

日本語講座 春のクラス

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します。(8月まで)途中入講も受け付けます。ご相談ください。

にこぱるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ児童・生徒のための学習支援教室

〈日時〉毎週土曜日 午前10時～12時

*5月4日休み

〈場所〉2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう! テーマは「料理と食品」

〈日時〉5月14日(火) 韓国、23日(木) 中国
午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います

〈日時〉5月15日(水) 午後7時～9時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈費用〉100円/回 〈申込み〉当協会へ

〈フェイスブックの検索は「Books my teacher Recommended」、”英語読書会”〉

第13回新潟・ロシア語スピーチコンテスト
出場者募集

新潟市国際交流員で、審査員のディマさんに聞きました。

国際交流が盛んな新潟市は、ロシアのハバロフスクやウラジオストク、ピロビジャンと姉妹都市提携を結んでいます。市内の大学や語学学校でロシア語を勉強している人がいます。学習者の方を支えるために、新潟市国際交流協会は様々な団体、民間企業と協力して、毎年、ロシア語スピーチコンテストを行っています。参加部門も3つあり、初心者でも上級者でも参加できます。

外国語の学習は、教科書を読んだり、教室で先生や生徒同士で話し合ったりするだけでなく、ネイティブスピーカーとコミュニケーションし、たまに身体にストレスを与えることがとても大切です。そうすると、言語スキルが磨かれ、人前で普通にスピーチが出来るようになります。その意味でスピーチコンテストはとても有意義なもので、言語勉強にも社会勉強にもなると思います。

『審査員の質問が怖いので、参加したくない。』という話を何回も聞いたことがあります。皆さんに一つアドバイスがあります。“スピーチができたら、内容をよく分析し、質問をできるだけ多く考えてみてください。それぞれの質問に対し、答えを書いて覚えておけば、ステージでスムーズにいくでしょう。”

それでは、審査員の一人としてたくさんの面白いスピーチの発表を楽しみにしています。



〈日時〉6月30日(日)

午前10時～

〈場所〉加ガルにいがた

4F 映像ホール

〈内容〉入門の部A、B、一般の部

〈出場資格〉ロシア語通訳等の業務に従事していない方(過去に従事していた方も不可)

〈エントリー料〉1,000円(当日徴収)

〈申込み〉所定の申込書を事務局まで

ホームページよりダウンロード可

〈締切り〉6月8日(土)

〈問い合わせ〉新潟・ロシア語スピーチコンテスト実行委員会(当協会)

ホームページのアドレスが変わりました!

<http://www.nief.or.jp>

中身も全面リニューアル! ぜひご覧ください。

★メールマガジン配信中!

★かけはしは、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0882 新潟市中央区堀之内南1丁目26番16号

Tel: 025-288-5541 Fax: 025-288-5547

E-mail: thb@aria.ocn.ne.jp



発行元: (公財) 新潟市国際交流協会 / ホームページ: <http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733 / e-mail: kyokai@nief.or.jp

メルアドも変わったよ

